

Switzerland-Berne: Construction work

OJ S 160/2020 19/08/2020

Contract notice

Works

Legal Basis:

Directive 2014/24/EU

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Energie Wasser Bern Administration Beschaffungsausschuss

Postal address: Monbijoustraße 11, Postfach

Town: Bern

NUTS code: CH0 Schweiz/Suisse/Svizzera

Postal code: 3001

Country: Switzerland

E-mail: ewb-beschaffungen@ewb.ch

Internet address(es):

Main address: <https://www.simap.ch>

Address of the buyer profile: www.ewb.ch

I.3. Communication

Access to the procurement documents is restricted. Further information can be obtained at:

http://www.simap.ch/shabforms/servlet/Search?NOTICE_NR=1148863

Additional information can be obtained from the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted to the following address:

Official name: Energie Wasser Bern Administration Beschaffungsausschuss

Postal address: Monbijoustraße 11, Postfach

Town: Bern

Postal code: 3001

Country: Switzerland

E-mail: ewb-beschaffungen@ewb.ch

NUTS code: CH0 Schweiz/Suisse/Svizzera

Internet address(es):

Main address: <https://www.simap.ch>

I.4. Type of the contracting authority

Regional or local authority

I.5. Main activity

General public services

Section II: Object

II.1. Scope of the procurement

II.1.1. Title

I-11114 EZF-Neufeld-Vierfeld, Transportleitung Fernwärme Tiefbau (Baumeisterarbeiten)

II.1.2. Main CPV code

45000000 Construction work

II.1.3. Type of contract

Works

II.1.4. Short description

Das Projekt beinhaltet den Bau eines neuen Fernwärmetrasses ab dem bestehenden Netz in der Bremgartenstrasse, via Länggassstrasse und Hochfeldstrasse ins Neufeld:

— Ab dem bestehenden Netz bis zur neuen Quartierzentrale in der Buswendeschlaufe (Bremgartenstrasse, Länggassstrasse): Hochtemperatur-Netz;

— Neubau Quartierzentrale in der Buswendeschlaufe Länggasse (Baumeisterarbeiten inkl. Baugrube, Tiefbau inkl. Netzanschlüsse);

— Ab der neuen Quartierzentrale über Hochfeldstrasse bis in die Neubrücke: Nieder temperatur-Netz;

— Sanierung und Ausbau Gas-, Wasser- und Elektro-Trasse inkl. Netzanschlüssen (Hausanschlüsse).

Für weitere Details siehe in den Ausschreibungsunterlagen.

II.1.5. Estimated total value

II.1.6. Information about lots

This contract is divided into lots: no

II.2. Description

II.2.3. Place of performance

NUTS code: CH0 Schweiz/Suisse/Svizzera

Main site or place of performance: Gemeinde Bern

II.2.4. Description of the procurement

Das Projekt beinhaltet den Bau eines neuen Fernwärmetrasses ab dem bestehenden Netz in der Bremgartenstrasse, via Länggassstrasse und Hochfeldstrasse ins Neufeld:

— Ab dem bestehenden Netz bis zur neuen Quartierzentrale in der Buswendeschlaufe (Bremgartenstrasse, Länggassstrasse): Hochtemperatur-Netz;

— Neubau Quartierzentrale in der Buswendeschlaufe Länggasse (Baumeisterarbeiten inkl. Baugrube, Tiefbau inkl. Netzanschlüsse);

— Ab der neuen Quartierzentrale über Hochfeldstrasse bis in die Neubrücke: Nieder temperatur-Netz;

— Sanierung und Ausbau Gas-, Wasser- und Elektro-Trasse inkl. Netzanschlüssen (Hausanschlüsse).

Für weitere Details siehe in den Ausschreibungsunterlagen.

II.2.5. Award criteria

Criteria below

Cost criterion - Name: — Angebotspreis / Weighting: 50 %

Cost criterion - Name: — Referenzen, Erfahrung und Verfügbarkeit der Schlüsselpersonen / Weighting: 25 %

Cost criterion - Name: — Auftragsanalyse und Ressourcenplanung, Koordination mit Dritten, unter Einhaltung des vorgegebenen Bauprogramms / Weighting: 25 %

Cost criterion - Name: Die ausschreibende Stelle behält sich vor, eingereichte Referenzobjekte des Anbieters durch eigene – in den letzten 5 Jahren – mit dem Anbieter realisierte Objekte zu ersetzen. / Weighting: 1

Cost criterion - Name: Jedes Kriterium wird mit 0 bis 5 Punkten bewertet. Die Gesamtnote beträgt max. 5 Punkte und ist zusammengesetzt aus der prozentualen Gewichtung der Kriterien / Unterkriterien. Den Zuschlag erhält das / Weighting: 1

Cost criterion - Name: Bewertung Preis: Das preisgünstigste Angebot erhält 5 Punkte. Pro 1 % Mehrkosten werden 0,5 Punkte abgezogen (lineare Bewertung). Beim Preis sind Minuspunkte möglich. / Weighting: 1

Cost criterion - Name: Die Bewertung erfolgt aufgrund der eingereichten Unterlagen. / Weighting: 1

Cost criterion - Name: Für weitere Details betreffend die Zuschlagskriterien siehe Dokument A3 Besondere Bestimmungen. / Weighting: 1

II.2.6. Estimated value

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Start: 09/11/2020 End: 31/08/2024

This contract is subject to renewal: no

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: yes

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions for participation

III.1.2. Economic and financial standing

List and brief description of selection criteria:

Alle notwendigen Angaben, Unterlagen resp. Nachweise zu den Eignungskriterien sowie den generellen Teilnahmebedingungen sind einzureichen, insbesondere:

- QM nach ISO 9001 oder gleichwertiger eingeführt bei technisch relevanten Aufträgen;
- Kapazitätsnachweis inkl. Nachweis Einhaltung der Termine;
- Auftragsspezifische Erfahrungen;
- Massnahmen zur Staub- und Lärmbekämpfung sowie zum Erschütterungsschutz in Abhängigkeit des Bauablaufs;
- Nachweis der ökologischen Verträglichkeit der verwendeten Materialien inkl. deren allfälliger Entsorgung;
- Massnahmen zum Schutz von Untergrund und Grundwasser;
- Erfüllung der Pflichten gegenüber der öffentlichen Hand, der Sozialversicherungen und den Arbeitnehmenden

Art. 20 ÖBV:

- Selbstdeklaration mit den verlangten Nachweisen;
- Detaillierter Betreibungsregisterauszug;
- Bestätigung der Steuerbehörden (MWST, Staats-, Gemeinde- und Bundessteuern);
- Bestätigung der Ausgleichskassen (AHV, IV, EO, ALV);

- Bestätigung der Pensionskasse (BV-Beträge);
- Bestätigung der SUVA resp. BU/NBU;
- Sofern im GAV vorgeschrieben: Bestätigung der Krankentaggeldversicherung (KTV);
- Bestätigung der paritätischen Berufskommission bzgl. Einhaltung des GAV;
- Bei Branchen ohne GAV: Bestätigung der Revisionsstelle (oder der externen Treuhandstelle / Buchhaltung) bzgl.;
- Orts- und Branchenüblichkeit sowie
- Lohngleichheit zwischen Mann und Frau;
- Für Firmen im Bauhauptgewerbe: Bestätigung FAR.

Die Belege müssen von den Auskunftsstellen (Gemeinden, Kanton, Verbänden, Kassen usw.) unterzeichnet sein, dürfen nicht älter als ein Jahr sein und haben auszuweisen, dass alle fälligen Prämien resp. Steuern bezahlt sind.

Da die Nachweise ab Ausstelldatum ein Jahr lang gültig sind, müssen diese nur einmal jährlich eingereicht werden. Den Anbieterinnen und Anbietern wird empfohlen, alle Nachweise zeitgleich bei den Auskunftsstellen zu bestellen. Die Selbstdenklaration ist immer einzureichen. Bei Bietergemeinschaften und Subunternehmern haben alle Beteiligten eine Selbstdenklaration auszufüllen und zu unterschreiben sowie die Nachweise zu erbringen.

Anbietende mit Geschäftssitz ausserhalb der Schweiz legen analoge Bestätigungen aus ihrem Land bei.

Zu den geltenden Arbeitsbestimmungen erteilen die beco (Berner Wirtschaft), Laupenstr. 22, 3011 Bern oder die paritätischen Berufskommissionen Auskunft.

Für weitere Details vergleiche die entsprechenden Ausführungen in den Besonderen Bestimmungen (Dokument A5).

III.1.3. Technical and professional ability

List and brief description of selection criteria:

- EK 1: Genügend Kapazität;
- EK 2: Auftragsspezifische Erfahrungen;
- EK 3: Qualitätsmanagement;
- EK 4: Einhaltung der Umweltbedingungen;
- EK 5: Erfüllung der Pflichten gegenüber.

Der öffentlichen Hand, der Sozialversicherungen und den Arbeitnehmenden

Alle Eignungskriterien müssen erfüllt sein.

Für weitere Details betreffend die Eignungskriterien siehe Pos. 223 der Besonderen Bestimmungen (Dokument A3).

Section IV: Procedure

IV.1. Description

IV.1.1. Type of procedure

Open procedure

IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

IV.2. Administrative information

IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

Date: 25/09/2020

IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted
German

IV.2.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender
Duration in months: 6 (from the date stated for receipt of tender)

IV.2.7. Conditions for opening of tenders

Date: 30/09/2020 Local time: 23:59

Information about authorised persons and opening procedure: Dieser Termin ist nicht verbindlich.

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.3. Additional information

Baukostenplannummer (BKP): 411 Baumeisterarbeiten

Normpositionen-Katalog (NPK): 111 Regiearbeiten, 112 Prüfungen, 113

Baustelleneinrichtung, 116 Holzen und Roden, 117 Abbrüche und Demontagen, 151

Bauarbeiten für Werkleitungen, 161 Wasserhaltung, 222 Abschlüsse, Pflasterungen,

Plattendecken und Treppen, 223 Belagsarbeiten, 237 Kanalisationen und Entwässerungen

Teilangebote sind nicht zugelassen.

Geschäftsbedingungen:

— Es werden nur Angebote in Schweizer Franken und ohne Wechselkursvorbehalte zum Verfahren zugelassen;

— Es sind Netto-Offerten einzureichen. Rabatte und allfällige Abzüge sind im Angebot aufzuführen. Offerten mit Preisabsprachen werden nicht berücksichtigt. Die Vergabe erfolgt auf Grund des Angebotes;

— Die Verfahrens-, Verhandlungs- und Vertragssprache ist Deutsch.

Verhandlungen: Über den Preis werden keine Verhandlungen geführt. Technische Bereinigungen bleiben vorbehalten.

Verfahrensgrundsätze: Energie Wasser Bern vergibt öffentliche Aufträge für Leistungen in der Schweiz nur an Anbieterinnen und Anbieter, welche die Einhaltung der Arbeitsschutzbestimmungen und der Arbeitsbedingungen für Arbeitnehmer und Arbeitnehmerinnen sowie die Lohngleichheit für Mann und Frau gewährleisten.

Sonstige Angaben: Vorbehalt: Eine Auftragserteilung erfolgt vorbehaltlich der Erteilung der Bau- sowie der Kreditbewilligung.

Rechtsmittelbelehrung: Diese Ausschreibung kann innert 10 Tagen nach der ersten Publikation mittels Beschwerde bei der Direktion für Sicherheit, Umwelt und Energie, Predigergasse 12, Postfach, 3001 Bern schriftlich angefochten werden. Die Beschwerde ist im Doppel einzureichen, sie muss einen Antrag, die Angaben von Tatsachen und Beweismitteln, eine Begründung sowie eine Unterschrift enthalten; greifbare Beweismittel sind beizulegen. Energie Wasser Bern.

Schlussstermin / Bemerkungen: Einreichungsort, gem. Ziff. 1.2, in verschlossenem Behältnis (Kuvert, Schachtel), versehen mit dem beschrifteten orangen Kleber (Objekt, Arbeitsgattung, Eingabefrist) „Bitte nicht öffnen“ und dem Absender.

a) Bei Abgabe am Kundenempfang von Energie Wasser Bern, Monbijoustraße 11, 3011 Bern (durch Anbieter oder Kurier): Die Abgabe hat spätestens am obenerwähnten Termin, noch während den Öffnungszeiten des Kundenempfangs, gegen Ausstellung einer Empfangsbestätigung, zu erfolgen.

b) Bei Einreichung auf dem Postweg: Maßgeblich für die Fristwahrung ist der Poststempel oder Strichcodebeleg einer schweizerischen oder staatlich anerkannten ausländischen Poststelle (Firmenfrankaturen gelten nicht als Poststempel). Die Anbieterin bzw. der Anbieter hat in jedem Fall den Beweis für die Rechtzeitigkeit der Angebotseinreichung sicherzustellen. Zu spät eingereichte Angebote können nicht mehr berücksichtigt werden. Sie werden an den Absender zurückgesandt.

Bemerkungen (Termin für schriftliche Fragen).

Fragen zu den Submissionsunterlagen und dem Vertragsentwurf werden ausschließlich schriftlich beantwortet. Fragen sind innerhalb der unter Ziffer 1.3 angegebenen Frist auf www.simap.ch einzureichen. Die Antworten der anonymisierten Fragen werden am 1.9.2020 auf www.simap.ch publiziert. Auskünfte zum Verfahren erteilt: Energie Wasser Bern, Administration Beschaffungsausschuss, Postfach, 3001 Bern, Tel.: +41 31 321 32 31 / E-Mail: ewb-beschaffungen@ewb.ch.

Nationale Referenz-Publikation: Simap vom 14.8.2020, Dok. 1148863. Gewünschter Termin für schriftliche Fragen bis: 24.8.2020.

Ausschreibungsunterlagen sind verfügbar ab 14.8.2020.

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Bundesverwaltungsgericht

Postal address: Postfach

Town: St. Gallen

Postal code: 9023

Country: Switzerland

VI.5. Date of dispatch of this notice

14/08/2020